

James 1

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes which are scattered abroad, greeting.

Ἰάκωβος θεοῦ καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ

James
G2385

of God
G2316

and
G2532

of the Lord
G2962

Jesus
G2424

Christ
G5547

δοῦλος ταῖς δώδεκα φυλαῖς ταῖς ἐν τῇ

a servant
G1401

G3588

to the twelve
G1427

tribes
G5443

G3588

which
G1722

G3588

διασπορᾶς χαίρειν

are scattered abroad
G1290

greeting
G5463

2 My brethren, count it all joy when ye fall into divers temptations;

Πᾶσαν χαρὰν ἡγήσασθε ἀδελφοί μου ὅταν

all
G3956

joy
G5479

count it
G2233

brethren
G80

My
G3450

when
G3752

πειρασμοῖς περιπέσητε ποικίλοις

temptations
G3986

ye fall
G4045

into divers
G4164

3 Knowing this, that the trying of your faith worketh patience.

γινώσκοντες ὅτι τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς

Knowing
G1097

this that
G3754

the trying
G1383

of your
G5216

G3588

πίστεως κατεργάζεται ὑπομονήν

faith
G4102

worketh
G2716

patience
G5281

4 But let patience have her perfect work, that ye may be perfect and entire, wanting nothing.

ἡ δὲ ὑπομονὴ ἔργον τέλειοι ἔχέτω ἵνα ἡτε
G3588 But patience work her perfect have that ye may be
G1161 G5281 G2041 G5046 G2192 G2443 G5600
τέλειοι καὶ ὀλόκληροι ἐν μηδενὶ λειπόμενοι
her perfect and entire nothing wanting
G5046 G2532 G3648 G1722 G3367 G3007

5 If any of you lack wisdom, let him ask of God, that giveth to all men liberally, and upbraideth not; and it shall be given him.

Εἰ δέ τις ὑμῶν λείπεται σοφίας αἰτείτω παρὰ
G1487 G1161 G5100 of you lack wisdom let him ask of
G5216 G3007 G4678 G154 G3844
τοῦ δοθήσεται θεοῦ πᾶσιν ἀπλῶς καὶ μὴ
G3588 it shall be given God to all men liberally and not
G1325 G2316 G3956 G574 G2532 G3361
όνειδίζοντος καὶ δοθήσεται αὐτῷ
upbraideth and it shall be given him
G3679 G2532 G1325 G846

6 But let him ask in faith, nothing wavering. For he that wavereth is like a wave of the sea driven with the wind and tossed.

αἰτείτω δὲ ἐν πίστει μηδὲν διακρινόμενος ὁ
let him ask But in faith nothing he that wavereth
G154 G1161 G1722 G4102 G3367 G1252 G3588
γὰρ διακρινόμενος ἔοικεν κλύδωνι θαλάσσης
For he that wavereth is like a wave of the sea
G1063 G1252 G1503 G2830 G2281
ἀνεμιζομένω καὶ ὥιπιζομένω
driven with the wind and tossed
G416 G2532 G4494

7 For let not that man think that he shall receive any thing of the Lord.

μὴ γὰρ οἰέσθω ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ὅτι

not For let man that

G3361 G1063 G3633 G3588 G444 G1565 G3754

λήψεται τι παρὰ τοῦ κυρίου

he shall receive any thing of the Lord

G2983 G5100 G3844 G3588 G2962

8 A double minded man is unstable in all his ways.

ἀνὴρ δίψυχος ἀκατάστατος ἐν πάσαις ταῖς

man A double minded is unstable in all

G435 G1374 G182 G1722 G3956 G3588

όδοις αὐτοῦ

ways G846

G3598

9 Let the brother of low degree rejoice in that he is exalted:

Καυχάσθω δὲ ὁ ἀδελφὸς ὁ ταπεινὸς ἐν τῷ

Let the brother of low degree in

G2744 G1161 G3588 G60 G3588 G5014 G1722 G3588

ὕψει αὐτοῦ

is exalted G846

G5311

10 But the rich, in that he is made low: because as the flower of the grass he shall pass away.

ὁ δὲ πλούσιος ἐν τῇ ταπεινώσει αὐτοῦ ὅτι

But the rich in is made low because

G3588 G1161 G4145 G1722 G3588 G5014 G846 G3754

ώς ἄνθος χόρτου παρελεύσεται

as the flower of the grass he shall pass away

G5613 G438 G5528 G3928

11 For the sun is no sooner risen with a burning heat, but it withereth the grass, and the flower thereof falleth, and the grace of the fashion of it perisheth: so also shall the rich man fade away in his ways.

ἀνέτειλεν γὰρ ὁ ἥλιος σὺν τῷ καύσωνι καὶ

is no sooner risen For the sun with a burning heat also

G393 G1063 G3588 G2246 G4862 G3588 G2742 G2532

ἐξήρανεν τὸν χόρτον καὶ τὸ ἄνθος αὐτοῦ

it withereth the grass also the flower of it

G3583 G3588 G5528 G2532 G438 G6846

ἐξέπεσεν καὶ ἡ εὐπρέπεια τοῦ προσώπου

falleth also the grace of the fashion

G1601 G2532 G3588 G2143 G3588 G4383

αὐτοῦ ἀπώλετο· οὕτως καὶ ὁ πλούσιος ἐν

of it perisheth so also the rich man in

G846 G622 G3779 G2532 G4145 G1722

ταῖς πορείαις αὐτοῦ μαρανθήσεται

ways of it fade away

G3588 G4197 G846 G3133

12 Blessed is the man that endureth temptation: for when he is tried, he shall receive the crown of life, which the Lord hath promised to them that love him.

Μακάριος ἀνὴρ ὃν ὑπομένει πειρασμόν ὅτι

Blessed is the man that endureth temptation for

G3107 G435 G3739 G5278 G3986 G3754

δόκιμος γενόμενος λήψεται τὸν στέφανον τῆς

when he is tried he shall receive the crown in

G1384 G1096 G2983 G3588 G4735 G3588

ζωῆς ὃν ἐπηγγείλατο ὁ Κύριος τοῖς

of life that hath promised the Lord to

G2222 G3739 G1861 G3588 G2962 G3588

ἀγαπῶσιν αὐτόν

to them that love him

G25 G846

13 Let no man say when he is tempted, I am tempted of God: for God cannot be tempted with evil, neither tempteth he any man:

μηδεὶς πειράζει λεγέτω ὅτι Ἀπὸ τοῦ θεὸς

no man I am tempted Let G3754 of G3588 God G2316

πειράζει ὁ γὰρ θεὸς ἀπείραστός ἐστιν κακῶν

I am tempted G3588 for G1063 God G2316 cannot be tempted G551 with evil G2556

πειράζει δὲ αὐτὸς οὐδένα

I am tempted G3985 neither G1161 any man G846 G3762

14 But every man is tempted, when he is drawn away of his own lust, and enticed.

ἐκαστος δὲ πειράζεται ὑπὸ τῆς ἴδιας

every man G1538 But G1161 is tempted G3985 of G5259 his own G2398

ἐπιθυμίας ἐξελκόμενος καὶ δελεαζόμενος·

lust G1939 when he is drawn away G1828 and G2532 enticed G1185

15 Then when lust hath conceived, it bringeth forth sin: and sin, when it is finished, bringeth forth death.

εἴτα ἡ ἐπιθυμία συλλαβοῦσα τίκτει ἀμαρτία

Then G3588 when lust G1939 hath conceived G4815 it bringeth forth G5088 sin G266

ἡ δὲ ἀμαρτία ἀποτελεσθεῖσα ἀποκύει θάνατον

and G1161 sin G266 when it is finished G658 bringeth forth G616 death G2288

16 Do not err, my beloved brethren.

Μὴ πλανᾶσθε ἀδελφοί μου ἀγαπητοί

not G3361 Do G4105 brethren G80 my G3450 beloved G27

17 Every good gift and every perfect gift is from above, and cometh down from the Father of lights, with whom is no variableness, neither shadow of turning.

πᾶν δόσις ἀγαθὴ καὶ πᾶν δώρημα τέλειον

Every
G3956

gift
G1394

good
G18

and
G2532

Every
G3956

gift
G1434

perfect
G5046

ἄνωθέν ἐστιν καταβαῖνον ἀπὸ τοῦ πατρὸς

from above
G509

is
G2076

and cometh down
G2597

from
G575

G3588

the Father
G3962

τῶν φώτων παρ' ὧν οὐκ ἔνι παραλλαγὴ ἢ

G3588

of lights
G5457

with
G3844

whom
G3739

no
G3756

is
G1762

variableness
G3883

neither
G2228

τροπῆς ἀποσκίασμα

of turning
G5157

shadow
G644

18 Of his own will begat he us with the word of truth, that we should be a kind of firstfruits of his creatures.

βουληθεὶς ἀπεκύησεν ἡμᾶς λόγῳ ἀληθείας

Of his own will
G1014

begat he
G616

us
G2248

with the word
G3056

of truth
G225

εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς ἀπαρχήν τινα τῶν αὐτοῦ

that
G1519

G3588

should be
G1511

us
G2248

of firstfruits
G536

a kind
G5100

G3588

G846

κτισμάτων

creatures
G2938

19 Wherefore, my beloved brethren, let every man be swift to hear, slow to speak, slow to wrath:

Ὅστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί· ἔστω πᾶς

Wherefore
G5620

brethren
G80

my
G3450

beloved
G27

be
G2077

every
G3956

ἄνθρωπος ταχὺς εἰς τὸ ἀκοῦσαι βραδὺς εἰς

man
G444

swift
G5036

to
G1519

G3588

hear
G191

slow
G1021

to
G1519

τὸ λαλῆσαι βραδὺς εἰς ὄργην·

G3588

speak
G2980

slow
G1021

to
G1519

wrath
G3709

20 For the wrath of man worketh not the righteousness of God.

ὄργὴ γὰρ ἀνδρὸς δικαιοσύνην θεοῦ οὐ

the wrath
G3709

For
G1063

of man
G435

the righteousness
G1343

of God
G2316

not
G3756

κατεργάζεται

worketh
G2716

21 Wherefore lay apart all filthiness and superfluity of naughtiness, and receive with meekness the engrafted word, which is able to save your souls.

διὸ ἀποθέμενοι πᾶσαν ρύπαρίαν καὶ

Wherefore
G1352

lay apart
G659

all
G3956

filthiness
G4507

and
G2532

περισσείαν κακίας ἐν πραῦτητι δέξασθε τὰς

superfluity
G4050

of naughtiness
G2549

with
G1722

meekness
G4240

and receive
G1209

which
G3588

ἔμφυτον λόγον τὰς δυνάμενον σῶσαι τὰς

the engrafted
G1721

word
G3056

which
G3588

is able
G1410

to save
G4982

which
G3588

ψυχὰς ὑμῶν

souls
G5590

your
G5216

22 But be ye doers of the word, and not hearers only, deceiving your own selves.

Γίνεσθε δὲ ποιηταὶ λόγου καὶ μὴ μόνον

be ye But doers of the word and not only
G1096 G1161 G4163 G3056 G2532 G3361 G3440

ἀκροαταὶ παραλογιζόμενοι ἔαυτούς

hearers deceiving your own selves
G202 G3884 G1438

23 For if any be a hearer of the word, and not a doer, he is like unto a man beholding his natural face in a glass:

ὅτι εἴ τις ἀκροατὴς λόγου ἐστὶν καὶ οὐ

For G1487 G5100 a hearer of the word be and not
G3754 G202 G3056 G2076 G2532 G3756

ποιητής οὗτος ἔοικεν ἀνδρὶ κατανοοῦντι τὸ

a doer he is like unto a man beholding G3588
G4163 G3778 G1503 G435 G2657 G3588

πρόσωπον τῆς γενέσεως αὐτοῦ ἐν ἐσόπτρῳ

face G3588 natural G846 in a glass
G4383 G1078 G1722 G2072

24 For he beholdeth himself, and goeth his way, and straightway forgetteth what manner of man he was.

κατενόησεν γὰρ ἔαυτὸν καὶ ἀπελήλυθεν καὶ

he beholdeth For himself and goeth his way and
G2657 G1063 G1438 G2532 G565 G2532

εὐθέως ἐπελάθετο ὅποῖς ἦν

straightway forgetteth what manner of man he was
G2112 G1950 G3697 G2258

25 But whoso looketh into the perfect law of liberty, and continueth therein, he being not a forgetful hearer, but a doer of the work, this man shall be blessed in his deed.

ὁ δὲ παρακύψας εἰς νόμον τέλειον τὸν τῆς
G3588 **But** G1161 **whoso looketh** G3879 **into** G1519 **law** G3551 **the perfect** G5046 G3588 G3588

ἐλευθερίας καὶ παραμείνας οὗτος οὐκ
of liberty and continueth therein he not
G1657 G2532 G3887 G3778 G3756

ἀκροατὴς ἐπιλησμονῆς γενόμενος ἀλλὰ ποιητὴς
hearer a forgetful being but a doer
G202 G1953 G1096 G235 G4163

ἔργου οὗτος μακάριος ἐν τῇ ποιήσει αὐτοῦ
of the work therein he blessed in deed
G2041 G3778 G3107 G1722 G4162 G846

ἔσται
shall be
G2071

26 If any man among you seem to be religious, and bridleth not his tongue, but deceiveth his own heart, this man's religion is vain.

Εἴ τις δοκεῖ θρησκὸς εἶναι ἐν ὑμῖν, μὴ
G1487 G5100 seem religious to be among you not
G1380 G2357 G1511 G1722 G5213 G3361

χαλιναγωγῶν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀλλ' ἀπατῶν
and bridleth tongue but deceiveth
G5468 G1100 G235 G538

καρδίαν αὐτοῦ τούτου μάταιος ἡ θρησκεία
heart this man's is vain religion
G2588 G846 G5127 G3152 G3588 G2356

27 Pure religion and undefiled before God and the Father is this, To visit the fatherless and widows in their affliction, and to keep himself unspotted from the world.

Θρησκεία καθαρὰ καὶ ἀμίαντος παρὰ τῷ Θεῷ

religion
G2356

Pure
G2513

and
G2532

undefiled
G283

before
G3844

G3588

God
G2316

καὶ πατρὶ αὕτη ἐστίν ἐπισκέπτεσθαι ὄρφανοὺς

and
G2532

the Father
G3962

this
G3778

is
G2076

To visit
G1980

the fatherless
G3737

καὶ χήρας ἐν τῇ θλίψει αὐτῶν ἄσπιλον

and
G2532

widows
G5503

in
G1722

G3588

their affliction
G2347

G846

unspotted
G784

ἐαυτὸν τηρεῖν ἀπὸ τοῦ κόσμου

himself
G1438

and to keep
G5083

from
G575

G3588

the world
G2889

From KJV Study • kjvstudy.org